

# Panasonic

## Guide de référence rapide

---

Téléphone propriétaire IP  
N° de modèle **KX-NT630/KX-NT680**

Merci d'avoir acheté un téléphone propriétaire IP (TP-IP). Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation du produit et gardez-le pour toute consultation ultérieure. Pour les détails ainsi que les informations sur les paramètres, consultez les manuels de PBX.

Les manuels et informations d'assistance sont fournis sur le site Internet Panasonic :  
<https://panasonic.net/cns/pcc/support/pbx/>

### Remarque

- Dans ce manuel, le suffixe de chaque numéro de modèle (par ex. KX-NT630**NE**) a été omis, à moins qu'il soit nécessaire.
- Les illustrations peuvent varier par rapport à l'apparence du produit actuel.

### Avis concernant les logiciels libres

Certaines parties de ce produit utilisent le logiciel libre. Pour les détails concernant les logiciels libres, reportez-vous au site Internet suivant :  
<https://panasonic.net/cns/pcc/support/pbx/>

### Informations sur les polices de caractères

Les informations sur les polices de caractères sont disponibles sur le site Internet de Panasonic suivant :  
<https://panasonic.net/cns/pcc/support/pbx/>

### Marques commerciales

- La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Panasonic Corporation s'effectue sous licence.
- Toutes les autres marques mentionnées dans cet ouvrage sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

## **Pour les utilisateurs des pays européens**

**La déclaration suivante s'applique uniquement aux modèles KX-NT680NE / KX-NT680UK / KX-NT680X.**

Par la présente, Panasonic Corporation déclare que l'équipement radio décrit dans ce manuel est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

**<http://www.ptc.panasonic.eu/doc>**

Contactez un représentant autorisé :  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

### **Ecodesign information**

Ecodesign information under EU Regulation (EC) No.1275/2008 amended by (EU) Regulation No.801/2013.

=====  
Please visit here: <http://www.ptc.panasonic.eu>  
click [Downloads]

→ Energy related products information (Public)

=====  
Power consumption in networked standby and guidance are mentioned in the web site above.

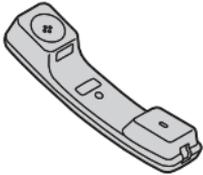
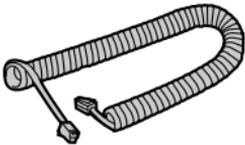
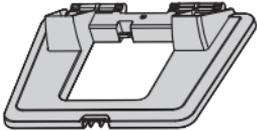
---

## **Spécification Bluetooth (KX-NT680 uniquement)**

Bande de fréquences : de 2,402 GHz à 2,480 GHz Puissance maximale de sortie : 2,5 mW
---

## Informations au sujet des accessoires

### Accessoires inclus

Combiné (1)	Cordon du combiné (1)	Support (1)
		

### Remarque

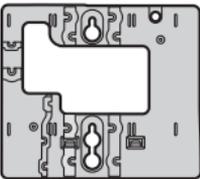
- Les illustrations peuvent varier par rapport à l'apparence du produit actuel.

### Accessoires optionnels

Modèle	Adaptateur AC*1	Kit de montage mural*2
KX-NT630NE/ KX-NT680NE	KX-A424CE (PNLV6508)	KX-A435X
KX-NT630/ KX-NT680	KX-A424 (PNLV6508)	KX-A435
KX-NT630C/ KX-NT680C	KX-A424 (PNLV6508)	KX-A435
KX-NT630X/ KX-NT680X	KX-A424CE (PNLV6508)/ KX-A424E (PNLV6508)/ KX-A424AG (PNLV6508)/ KX-A424BR (PNLV6508)/ KX-A424X (PNLV6508)/ KX-A424AL (PNLV6508)/ KX-A424TW (PNLV6508)	KX-A435X
KX-NT630UK/ KX-NT680UK	KX-A424CE (PNLV6508)/ KX-A424E (PNLV6508)	KX-A435X
KX-NT680MS	KX-A424E (PNLV6508)	KX-A435X
KX-NT680SX	KX-A424SX (PNLV6508)	—

## Informations au sujet des accessoires

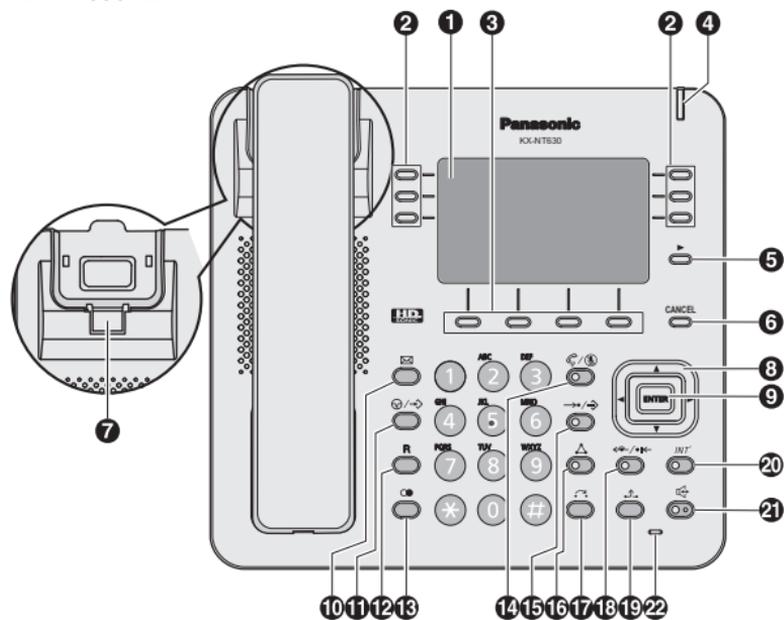
- \*1 Cette unité est compatible avec la norme IEEE 802.3af alimentation par Ethernet (PoE). Si PoE est disponible sur votre réseau, l'unité peut recevoir l'alimentation nécessaire du réseau par le biais du câble Ethernet. Dans ce cas, aucun adaptateur AC n'est nécessaire.  
Pour commander un adaptateur AC optionnel, utilisez le numéro de modèle "KX-A424xx". Contactez votre revendeur pour obtenir des détails sur le numéro du modèle de l'adaptateur AC à commander.
- \*2 Le kit de montage mural contient les accessoires suivants.

Adaptateur de montage mural (1)	Vis pour le montage mural (3)*
	

\* Deux vis servent à fixer l'unité à un mur. Une vis sert à fixer l'adaptateur de montage mural sur l'appareil.

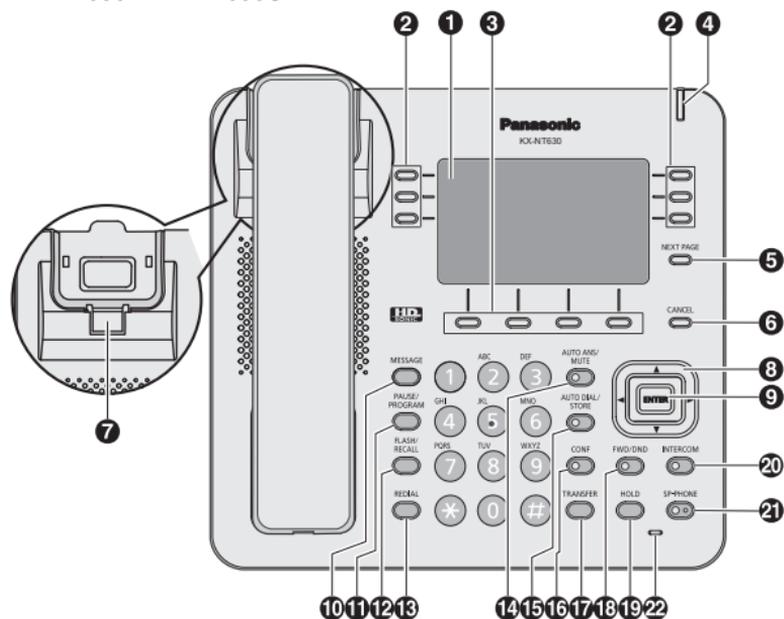
# Emplacement des commandes

KX-NT630NE



# Emplacement des commandes

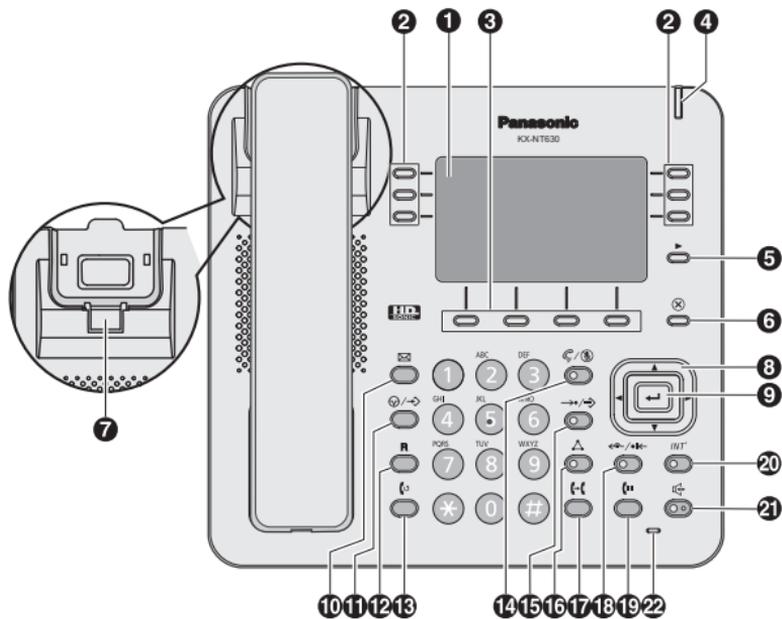
KX-NT630X/KX-NT630UK



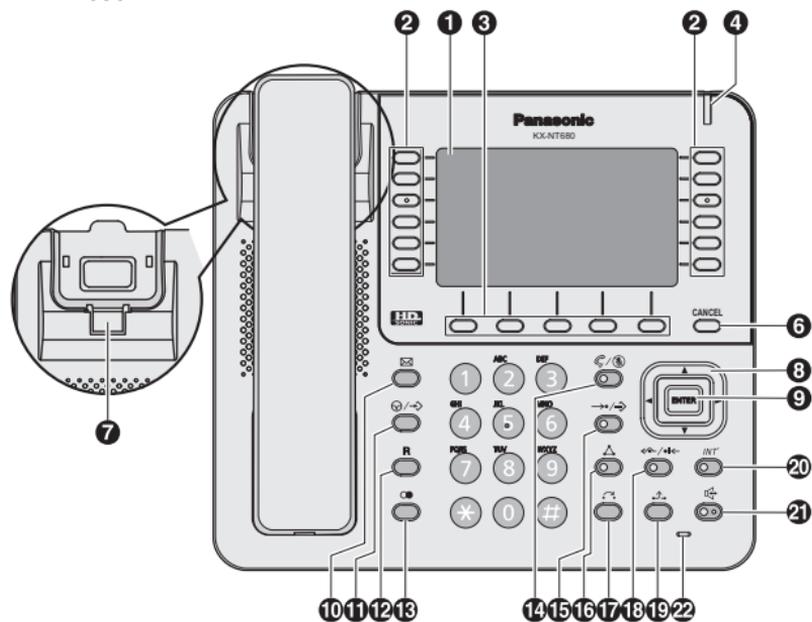


## Emplacement des commandes

KX-NT630C

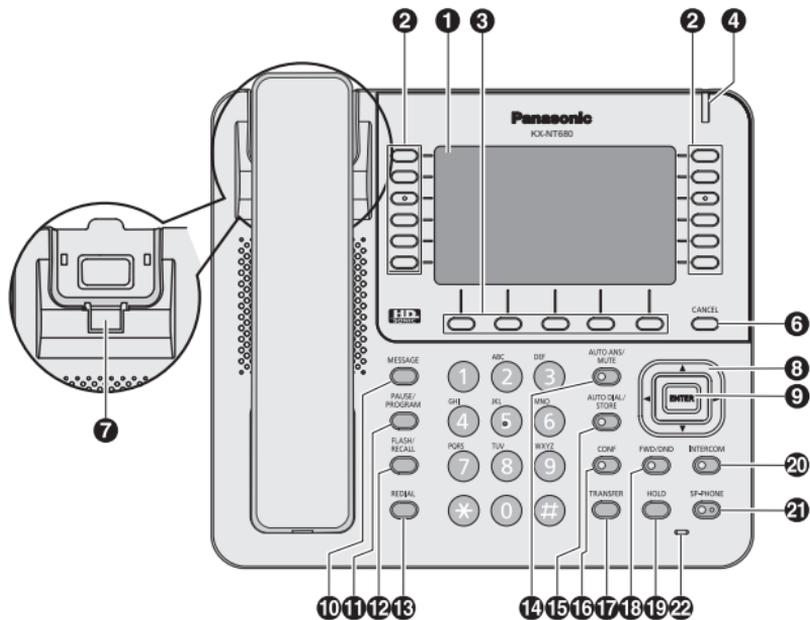


KX-NT680NE

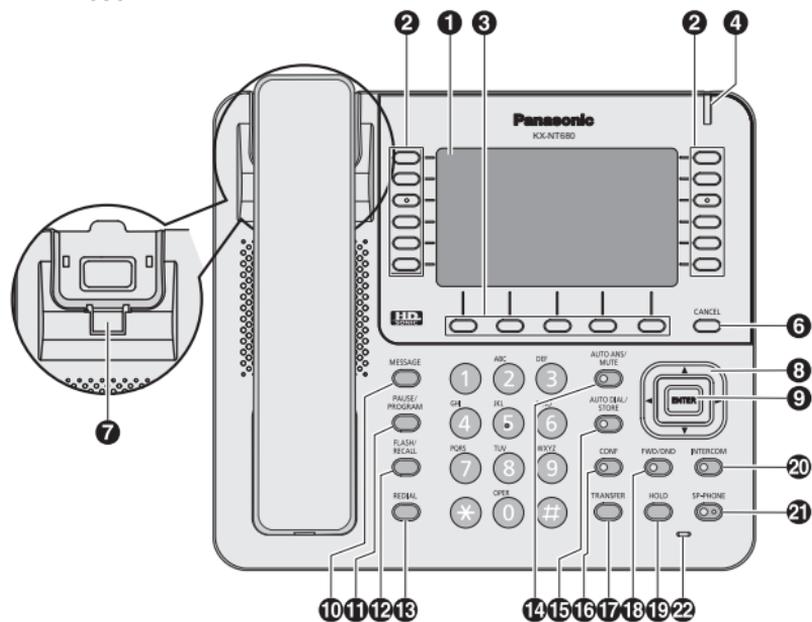


## Emplacement des commandes

KX-NT680X/KX-NT680UK/KX-NT680SX/KX-NT680MS

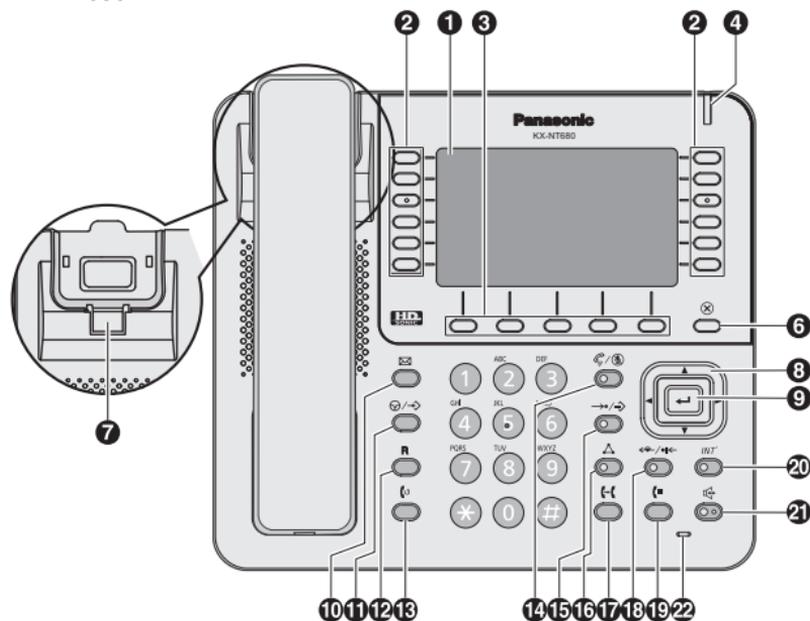


KX-NT680



## Emplacement des commandes

KX-NT680C



- 1 LCD (écran à cristaux liquides) :**  
KX-NT630 : 3,6 pouces monochrome, 6 lignes  
KX-NT680 : 4,3 pouces couleur
- 2 Touches programmables :** Permet de prendre une ligne externe ou d'effectuer une fonction attribuée à la touche.
- 3 Touches polyvalentes (KX-NT630 : S1-S4, KX-NT680 : S1-S5) :**  
Les touches polyvalentes (de gauche à droite) permettent de sélectionner le sujet affiché à la dernière ligne de l'écran.
- 4 Voyant Message/Sonnerie :** Lorsque vous recevez un appel interne, le voyant clignote en vert, et dans le cas d'un appel externe, le voyant clignote en rouge. Lorsque quelqu'un vous a laissé un message, le voyant reste rouge.
- 5 [▶] / [NEXT PAGE] :** Permet de passer à la page des touches programmables. (KX-NT630 uniquement)
- 6 [⊗] / [CANCEL] :** Permet d'annuler la sélection.

- 7 **Crochet de combiné** : Maintient le combiné stable lorsque l'appareil est monté sur un mur.
- 8 **Touche de navigation** : Permet de régler le volume, entre autres.
- 9 **[←] / [ENTER]** : Permet de valider l'élément sélectionné.
- 10 **[✉] / [MESSAGE]** : Permet de laisser une notification de message en attente ou de rappeler le correspondant ayant laissé une telle notification.
- 11 **[⏸/→] / [PAUSE/PROGRAM]** : Permet d'insérer une pause lorsque vous enregistrez un numéro de téléphone. Cette touche sert également à programmer cet appareil.
- 12 **[R] / [FLASH/RECALL]** : Permet de terminer l'appel actuel et d'en effectuer un autre sans raccrocher.
- 13 **[●] / [☎] / [REDIAL]** : Permet de recomposer le dernier numéro composé.
- 14 **[📞 / 📞] / [AUTO ANS/MUTE]** : Permet de recevoir un appel interne en mode mains-libres ou de couper le microphone/combiné pendant la communication.
- 15 **[→•/•→] / [AUTO DIAL/STORE]** : Permet de composer un numéro abrégé système/personnel ou de mémoriser des modifications de programmation.
- 16 **[△] / [CONF]** : Permet d'établir une conversation à plusieurs interlocuteurs.
- 17 **[↪] / [↪] / [TRANSFER]** : Permet de transférer un appel à un autre utilisateur.
- 18 **[↶/•↶] / [FWD/DND]** : Permet de commuter les fonctions Renvoi d'appels et Ne pas déranger sur votre poste.
- 19 **[⏸] / [⏸] / [HOLD]** : Permet de mettre un appel en attente.
- 20 **[/INT'] / [INTERCOM]** : Permet d'effectuer ou de recevoir des appels internes.
- 21 **[📞] / [SP-PHONE] (Haut-parleur)** : Permet d'effectuer des opérations mains-libres.
- 22 **Microphone** : Permet d'effectuer toutes les opérations mains-libres.

# Avant d'utiliser le téléphone

### Volume de haut-parleur

Lors d'une conversation mains-libres  
Appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler le volume.

### Volume de combiné/casque\*1

Lors de l'utilisation du combiné ou du casque  
Appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler le volume.

### Volume de sonnerie

Lors de la réception d'un appel  
Appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler le volume.  
A l'état raccroché  
Appuyez sur [▲] pour confirmer le volume actuel et appuyez sur [▲] ou [▼]  
pour régler le volume.

### Contraste LCD\*2

A l'état raccroché

1. Appuyez sur [☺/→] / [PAUSE/PROGRAM].
2. Saisissez 0①.
3. Appuyez sur [←] / [ENTER].
4. Appuyez sur [▲] ou [▼] pour régler le contraste LCD (KX-NT630) ou le rétroéclairage LCD (KX-NT680).
5. Appuyez sur [←] / [ENTER].
6. Appuyez sur [⊗] / [CANCEL].

### Tonalité de sonnerie

1. Appuyez sur [☺/→] / [PAUSE/PROGRAM].
2. Appuyez sur une touche programmable ou sur [INT'] / [INTERCOM] 2 fois.
3. Saisissez 2 chiffres (01-30) à l'aide des touches de numérotation (0-9) ou appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner la tonalité de sonnerie.
4. Appuyez sur [←] / [ENTER].
5. Appuyez sur [⊗] / [CANCEL].

\*1 Si vous entendez votre propre voix dans le combiné ou le casque, diminuez le volume.

### \*2 Remarques pour KX-NT680

- Ce paramètre permet de régler la clarté du rétroéclairage de l'écran LCD au lieu du contraste LCD.
- Le rétroéclairage LCD a une durée de vie limitée.
- Le rétroéclairage LCD s'éteint momentanément toutes les 4 heures, puis s'allume à nouveau.

### Mode rétroéclairage LCD (KX-NT630 uniquement)

A l'état raccroché

1. Appuyez sur [☺ / →] / [PAUSE/PROGRAM].
2. Saisissez ①④.
3. Appuyez sur [←] / [ENTER].
4. Appuyez sur une touche de numérotation pour sélectionner le mode de rétroéclairage LCD.  
① : Automatique  
① : Toujours allumé (ON)  
② : Toujours éteint (OFF)
5. Appuyez sur [←] / [ENTER].
6. Appuyez sur [⊗] / [CANCEL].

### Pour enregistrer le casque Bluetooth® (KX-NT680 uniquement)

1. Réglez le casque Bluetooth sur le mode de liaison en suivant les instructions fournies avec le casque.
2. Appuyez sur [☺ / →] / [PAUSE/PROGRAM].
3. Saisissez ⑥⑥.
4. Appuyez sur [←] / [ENTER].
5. Saisissez le mot de passe et appuyez sur [←] / [ENTER].\*1
6. Appuyez sur [⊗] / [CANCEL].

## Avant d'utiliser le téléphone

### Pour valider l'ID du casque Bluetooth et annuler l'enregistrement du casque Bluetooth (KX-NT680 uniquement)

1. Appuyez sur [⏸/→] / [PAUSE/PROGRAM].
2. Saisissez ⑥⑦.
3. Appuyez sur [↵] / [ENTER].\*2\*3
4. Appuyez sur [↵] / [ENTER] pour annuler l'enregistrement du casque.
5. Appuyez sur [⊗] / [CANCEL].

- \*1 Pour plus d'informations concernant le mot de passe de votre casque, consultez les instructions d'utilisation de votre casque.
- \*2 Vérifiez que l'ID affiché correspond à l'ID du casque. Pour plus d'informations concernant l'ID de votre casque, consultez les instructions d'utilisation de votre casque.
- \*3 Si vous ne souhaitez pas annuler l'enregistrement, appuyez sur [⊗] / [CANCEL] 3 fois.

# Fonctions

## Appels

<b>Appel</b>
<p><b>[Vers un poste]</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Décrochez.</li> <li>Composez un numéro de poste.</li> </ol> <p><b>[Vers un correspondant externe]</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Décrochez.</li> <li>Appuyez sur une touche programmable.</li> <li>Composez le numéro de téléphone du correspondant externe.</li> </ol>
<b>Renumérotation</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Décrochez.</li> <li>Appuyez sur [CO] / [☎] / [REDIAL].</li> </ol>
<b>Numérotation rapide</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Décrochez.</li> <li>Composez un numéro de numérotation rapide.</li> </ol>
<b>Appel interphone</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Décrochez.</li> <li>Saisissez *31.</li> <li>Saisissez un numéro d'interphone (2 chiffres).</li> <li>Parlez après la tonalité de confirmation.</li> </ol>
<b>Numérotation abrégée système</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Décrochez.</li> <li>Appuyez sur [→•/•→] / [AUTO DIAL/STORE].</li> <li>Saisissez un numéro de numérotation abrégée système (3 chiffres).</li> </ol>

### Numérotation abrégée personnelle

#### **[Pour stocker]**

1. Décrochez.
2. Saisissez \*30.
3. Saisissez un numéro de numérotation abrégée personnelle (2 chiffres).
4. Saisissez le numéro de téléphone à stocker (max. 32 chiffres).<sup>\*1</sup>
5. Appuyez sur #.
6. Raccrochez après la tonalité de confirmation.

#### **[Pour numéroter]**

1. Décrochez.
2. Appuyez sur [→•/•→] / [AUTO DIAL/STORE].
3. Saisissez \*.
4. Saisissez un numéro de numérotation abrégée personnelle (2 chiffres).

### Numérotation "une-touche"

#### **[Pour stocker]**

1. Appuyez sur [⊕/→] / [PAUSE/PROGRAM].
2. Appuyez sur une touche programmable.
3. Saisissez 2.
4. Saisissez le numéro de téléphone à stocker (max. 32 chiffres).<sup>\*1</sup>
5. Appuyez sur [←] / [ENTER].
6. Saisissez le texte à stocker (max. 12 chiffres).
7. Appuyez sur [←] / [ENTER].
8. Appuyez sur [⊗] / [CANCEL].

#### **[Pour numéroter]**

1. Décrochez.
2. Appuyez sur la touche programmable attribuée à la touche de numérotation "une-touche".

<sup>\*1</sup> Saisissez le numéro d'accès à la ligne externe avant de composer un numéro de téléphone externe.

## En cours de conversation

### Mise en attente d'appels

#### [Mise en attente]

1. Appuyez sur [] / [] / [HOLD].
2. Raccrochez après la tonalité de confirmation.

#### [Pour récupérer un appel au niveau du poste mis en attente]

1. Décrochez.
2. Appuyez sur une touche programmable ou sur [INT'] / [INTERCOM].

#### [Pour récupérer un appel externe au niveau d'un autre poste]

1. Décrochez.
2. Appuyez sur une touche programmable.

### Transfert d'appels

#### [Vers un poste]

1. Appuyez sur [] / [] / [TRANSFER].
2. Composez un numéro de poste après la tonalité de confirmation.
3. Parlez.
4. Raccrochez.

#### [Vers un correspondant externe]

1. Appuyez sur [] / [] / [TRANSFER].
2. Appuyez sur une touche programmable après la tonalité de confirmation.
3. Composez un numéro de téléphone externe.
4. Parlez.
5. Raccrochez.

### Conversation à plusieurs correspondants

#### [Ajouter d'autres correspondants à une conversation]

1. Appuyez sur [] / [CONF].
2. Composez le numéro de téléphone du correspondant à ajouter après la tonalité de confirmation.
3. Parlez avec le nouveau correspondant.
4. Appuyez sur [] / [CONF].
5. Parlez avec plusieurs correspondants après la tonalité de confirmation.

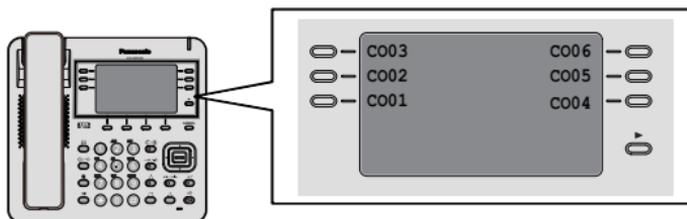
#### [Pour quitter une conférence]

1. Appuyez sur [] / [CONF].
2. Raccrochez après la tonalité de confirmation.

### Autodéfinition

Le KX-NT630 se compose de 6 touches programmables, et le KX-NT680 se compose de 12 touches programmables. Un nom peut être attribué à chaque élément de l'écran LCD par le biais de la programmation personnelle ou système pour indiquer la fonction de sa touche programmable correspondante.

En outre, les touches programmables peuvent être organisées en 4 "pages", ce qui vous permet d'attribuer un total de 24 éléments (KX-NT630)/48 éléments (KX-NT680).



#### Pour enregistrer une touche de numérotation "une-touche" et définir le texte à afficher sur l'écran LCD Autodéfinition

1. Appuyez sur [☎/→] / [PAUSE/PROGRAM].
2. Appuyez sur une touche programmable, ou appuyez sur la touche [▶] / [NEXT PAGE] (KX-NT630)/touche polyvalente : S5 (KX-NT680), puis appuyez sur une touche programmable.
3. Saisissez ②.
4. Saisissez le numéro de téléphone à stocker (max. 32 chiffres).\*1
5. Appuyez sur [↵] / [ENTER].
6. Saisissez le texte à stocker (max. 12 chiffres).
7. Appuyez sur [↵] / [ENTER].
8. Appuyez sur [⊗] / [CANCEL].

\*1 Saisissez le numéro d'accès à la ligne externe avant de composer un numéro de téléphone externe.

## Installation et configuration

### Remarque

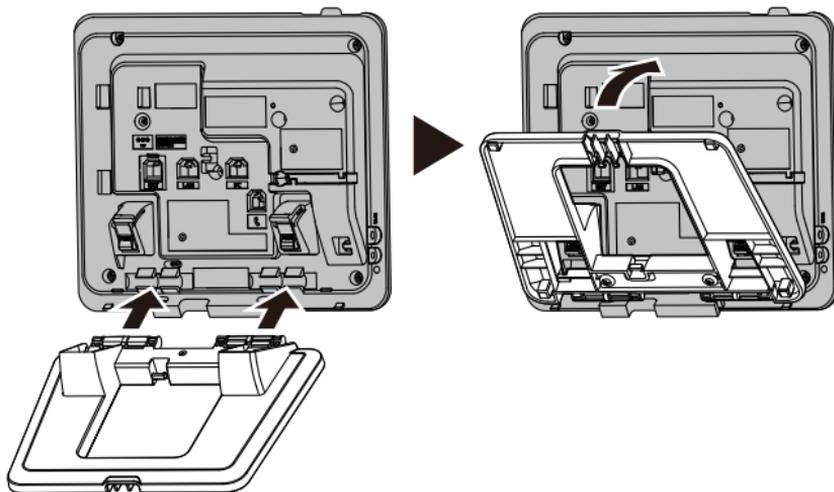
- Panasonic n'assume aucune responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant de pannes dues à une installation incorrecte ou à une utilisation contraire à ce qui est indiqué dans cette documentation.

### Fixation du support

#### Remarque

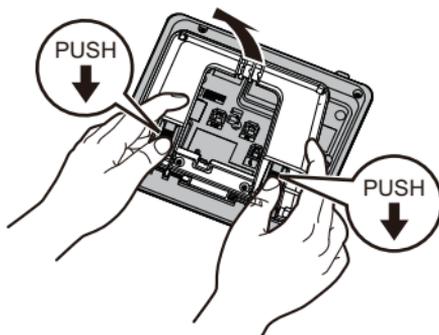
- Si vous placez l'écran vers le bas lorsque vous attachez le support, placez un tissu doux sous l'écran. Sinon, vous risquez d'endommager l'écran.

- 1 Insérez le support dans les fentes situées dans l'unité.
- 2 Tournez le support pour bureau doucement dans la direction indiquée jusqu'à ce qu'il soit en place.



### Retrait du support

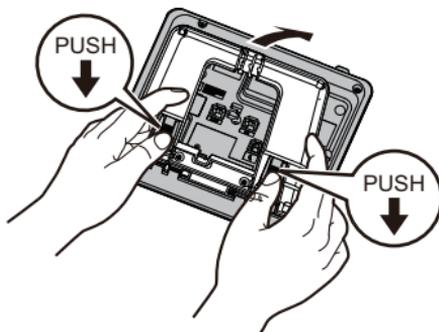
Inclinez le support dans la direction indiquée pendant que vous poussez les marques PUSH avec les deux mains.



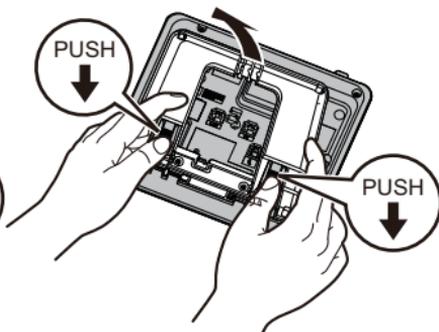
### Réglage de la position du support

Poussez les marques PUSH dans la direction indiquée, avec les deux mains, inclinez le support, puis faites le glisser jusqu'à ce qu'il soit placé en position basse.

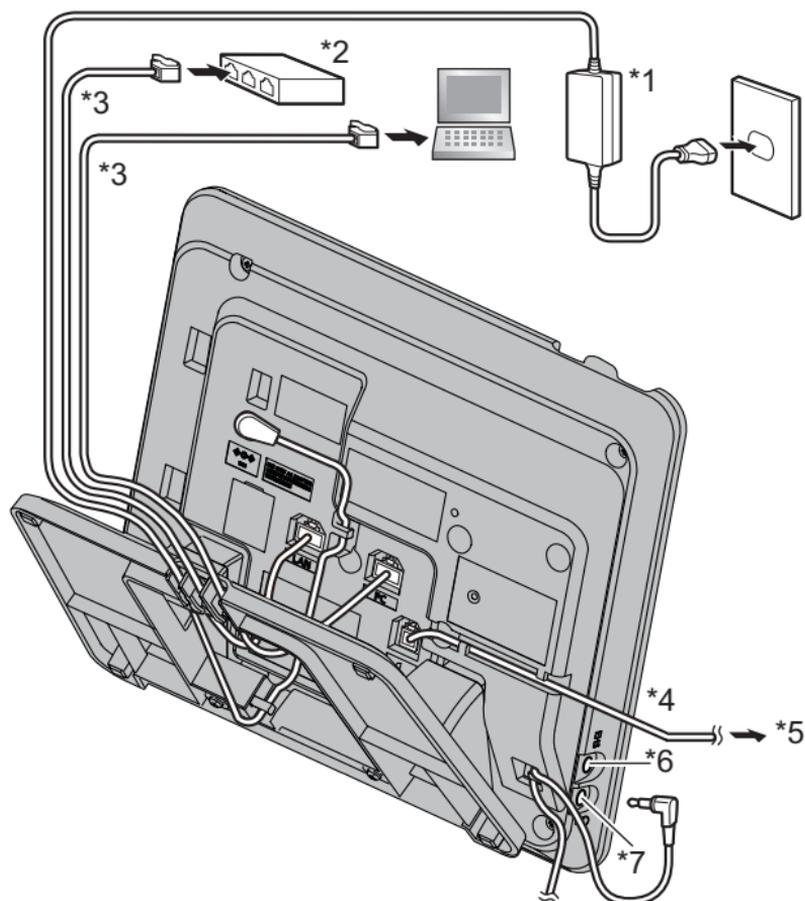
Baisser le support



Relever le support



## Connexions



- \*1 Adaptateur AC optionnel
- \*2 PoE HUB (si vous n'utilisez pas d'adaptateur AC) / HUB (si vous utilisez un adaptateur AC)
- \*3 Câble Ethernet (non fourni)
- \*4 Cordon du combiné (fourni)
- \*5 Pour connecter à un combiné
- \*6 Fiche EHS du casque (KX-NT680 uniquement)
- \*7 Fiche du casque

### MISE EN GARDE

#### Adaptateur AC optionnel

- Utilisez un adaptateur AC Panasonic (page 3).
- L'adaptateur AC est utilisé comme principal organe de déconnexion. Assurez-vous que la prise AC est située près de l'appareil et qu'elle est facilement accessible.

#### Lors de la connexion d'un casque

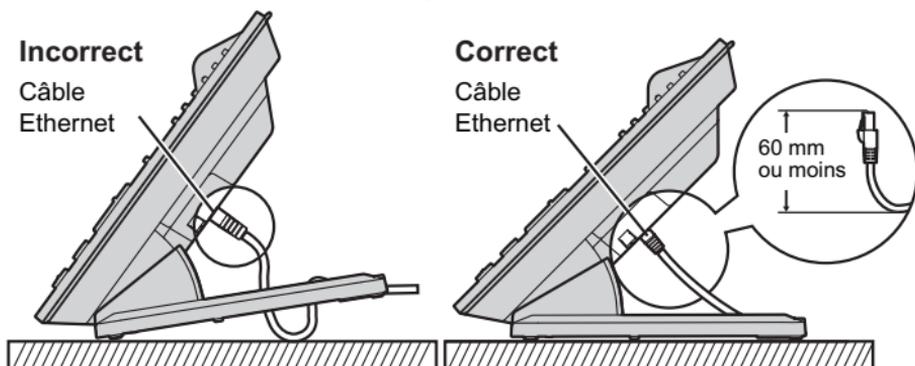
- Veillez à ce que le cordon du casque ne soit pas trop serré lors de l'utilisation de manière à ne pas endommager les connecteurs.
- Les cordons utilisés pour connecter les dispositifs à la fiche EHS ou à la fiche de casque doivent avoir une longueur inférieure à 3 m (9,8 pi). (KX-NT680 uniquement)

#### Remarque

- Pour des informations actualisées concernant les casques testés avec cette unité, visitez le site Internet suivant :  
<https://panasonic.net/cns/pcc/support/pbx/>

#### Lors de la sélection de câbles Ethernet (non compris)

- Utilisez des câbles flexibles sans couverture de fiche. N'utilisez pas de câbles dont le revêtement peut se déchirer ou craquer lorsqu'il est plié. Afin d'éviter toute détérioration des câbles, utilisez des câbles qui ne dépassent pas au niveau de la partie inférieure de la base. Connectez les câbles comme indiqué sur l'illustration suivante.



- Utilisez un câble Ethernet droit de catégorie 5e (ou supérieure) (non fourni), dont le diamètre ne dépasse pas 6,5 mm (1/4 po).

### **Lors de la connexion sur un switch**

- Si l'alimentation PoE est disponible, un adaptateur AC n'est pas nécessaire.
- KX-NT630/KX-NT680 est conforme à la norme PoE classe 3.

### **Lors de la connexion d'un PC**

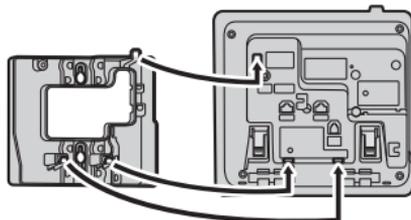
- Le port PC ne prend pas en charge le protocole PoE pour les périphériques connectés.

### **Lors de la connexion des câbles et de l'adaptateur AC**

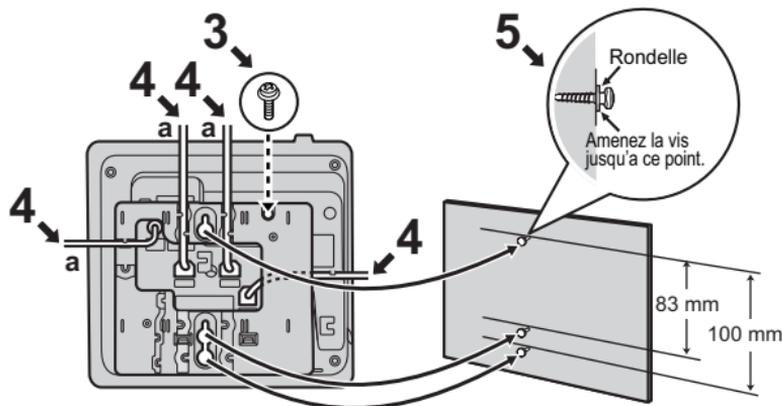
- Passez le câble Ethernet et le câble de l'adaptateur AC sous le support.

# Montage mural

- 1 Branchez le cordon du combiné.
- 2 Insérez les 3 languettes de l'adaptateur de montage mural dans les ouvertures prévues dans la base.



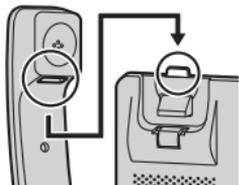
- 3 Fixez l'adaptateur de montage mural à la base avec 1 vis.  
(Couple recommandé : de 0,4N·m [4,08 kgf·cm/3,54 lbf·po] à 0,6 N·m [6,12 kgf·cm/5,31 lbf·po])
- 4 Connectez les câbles à l'unité et faites passer les câbles dans les rainures de l'adaptateur de montage mural, comme illustré ci-dessous. Les câbles marqués d'un "a" peuvent également passer par les rainures inférieures correspondantes.
- 5 Vissez les 2 vis dans le mur à une distance de 83 mm (3 1/4 po) ou 100 mm (3 15/16 po) l'une de l'autre et montez l'unité sur le mur.



## Accrocher le combiné

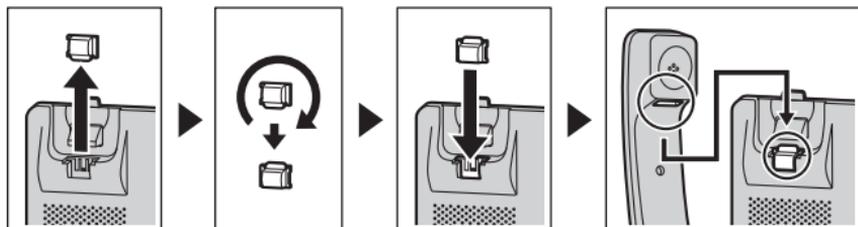
Pour accrocher le combiné lors d'une conversation

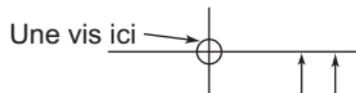
- 1 Accrochez le combiné sur la partie supérieure de l'appareil.



Pour verrouiller le crochet du combiné lorsque l'appareil est monté au mur

- 1 Enlevez le crochet du combiné du slot.
- 2 Retournez-le.
- 3 Remettez le crochet du combiné dans le slot jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
  - Le combiné est bien accroché lorsqu'il est dans le support.





## MODÈLE DE MONTAGE MURAL

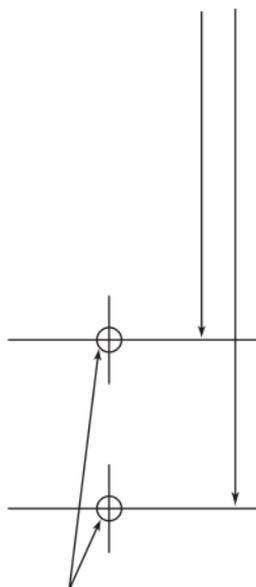
1. Vissez les vis dans le mur, comme indiqué.
2. Accrochez l'unité sur les têtes de vis.

### Remarque

Assurez-vous de définir la taille d'impression afin qu'elle corresponde à la taille de cette page.

Si les dimensions du document en sortie diffèrent toujours légèrement des mesures indiquées ici, utilisez les mesures spécifiées ici.

100 mm  
83 mm



Une vis à chaque endroit







